

# RUDOLPH CHRISTMAS CARD

## CARTE DE NOËL RUDOPH

COLOR GUIDE / DIAGRAMME EN COULEUR



3D EMBROIDERY  
BRODERIE 3D



CROCHET

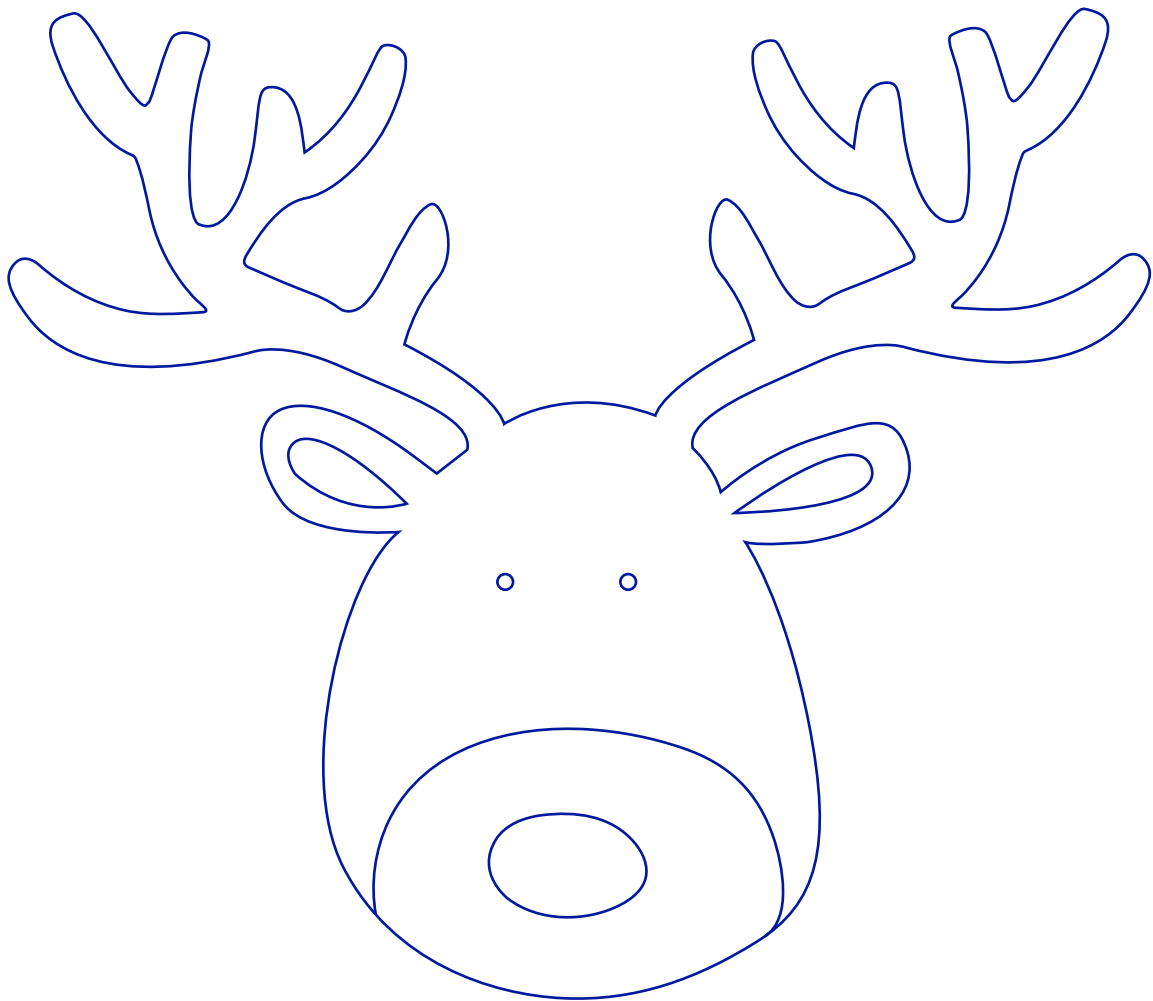


CRAFTS  
LOISIRS CRÉATIFS

# RUDOLPH CHRISTMAS CARD

## CARTE DE NOËL RUDOPHLH

TECHNICAL CHART / DIAGRAMME



# RUDOLPH CHRISTMAS CARD





## CARTE DE NOËL RUDOPH

### INSTRUCTIONS


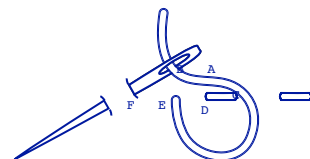
#### TOOL KIT / FOURNITURES

DMC MOULINÉ SPECIAL ART 117  
 DARK BROWN FELT / FEUTRINE MARRON FONCÉ  
 BEIGE FELT / FEUTRINE BEIGE  
 RED FELT / FEUTRINE ROUGE  
 2 PIPE CLEANERS / CURE-PIPES  
 2 SMALL BLACK BEADS / 2 PETITES PERLES NOIRES  
 EMBROIDERY NEEDLE / AIGUILLE À BRODER  
 GLUE / COLLE  
 PLAIN RECYCLED CARD WITH ENVELOPE / CARTE ET ENVELOPPE RECYCLÉES

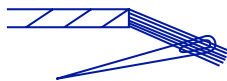
#### COLOUR / COULEURS

CODE N° CODE N°	COLOUR COULEUR	N° SKEINS* N° D'ÉCHEVETTES*	CODE N° CODE N°	COLOUR COULEUR	N° SKEINS* N° D'ÉCHEVETTES*	CODE N° CODE N°	COLOUR COULEUR	N° SKEINS* N° D'ÉCHEVETTES*
1	 738	x 1	3	 938	x 1	4	 E815	x 1
2	 310	x 1						

#### STITCHES / POINTS

CODE LETTER LETTRE	A	CODE LETTER LETTRE	B
			
	Backstitch / Point arrière		Running stitch / Point d'avant

USE 6 STRANDS  
 UTILISER 6 BRINS



# INSTRUCTIONS

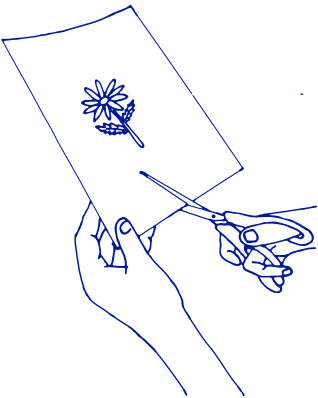
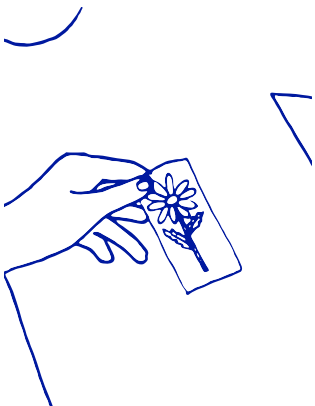


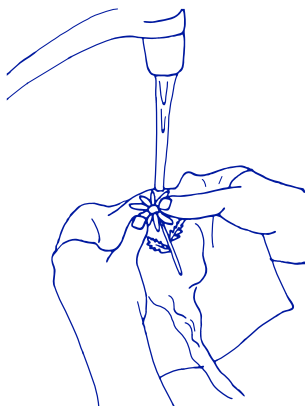
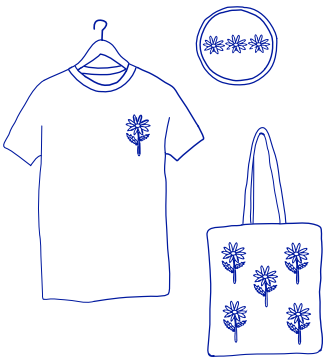
## RUDOLPH CHRISTMAS CARD / CARTE DE NOËL RUDOPHLH

1. Cut out the whole Rudolph template and pin onto the Dark brown felt on the reverse side, draw around the template with a pen and cut out. This will be the base.
2. Cut the template again until all the pieces are separate.
3. Pin the inner ear and snout template pieces onto the beige felt on the reverse side, draw around the templates with a pen and cut out.
4. Pin the nose template piece onto the red felt on the reverse side, draw around the template with a pen and cut out.
5. Pin all your felt pieces on to the front side of the dark brown base.
6. Using all six strands of the mouline, back stitch around the edges of each separate piece in the corresponding Mouliné colour to secure them to their base.
7. Take the two pipe cleaners, bend and twist them in to antler shapes (they do not have to be identical).
8. Using all six strands of the cream mouline wind the thread around the pipe cleaners until they are both covered, secure the antlers to the back of the felt base with a dab of glue.
9. Take two small black beads for eyes and secure them with a running stitch.
10. Stick your felt Rudolph to the centre of the card with glue, ensure the glue has time to set properly before you write the card or put it in the envelope.

1. Découpez le gabarit de Rudolph en entier et épinglez-le au dos de la feutrine marron foncé. Détourez le gabarit avec un stylo et découpez. Ce sera la base.
2. Coupez à nouveau le gabarit jusqu'à ce que tous les morceaux soient séparés.
3. Épinglez les morceaux de l'intérieur de l'oreille et du museau au dos de la feutrine beige. Détourez les morceaux avec un stylo et découpez.
4. Épinglez le gabarit du nez au dos de la feutrine rouge. Détourez le gabarit avec un stylo et découpez.
5. Épinglez tous vos morceaux de feutrine sur le devant de la base marron foncé.
6. À l'aide des six brins de mouliné de la couleur correspondant aux différents morceaux, cousez au point arrière autour des bords de chacun des morceaux pour les fixer sur leur base.
7. Prenez les deux cure-pipes, pliez-les et tournez-les pour qu'ils aient la forme de bois de rennes (ils ne doivent pas nécessairement être identiques).
8. Prenez les six brins de mouliné crème, et enroulez le fil autour des cure-pipes jusqu'à ce qu'ils soient tous les deux recouverts. Fixez-les à l'arrière de la base en feutrine avec un peu de colle.
9. Prenez deux petites perles noires pour les yeux et fixez-les avec un point droit.
10. Collez votre Rudolph en feutrine au centre de la carte. Assurez-vous que la colle ait le temps de sécher correctement avant d'écrire la carte ou de la mettre dans l'enveloppe.

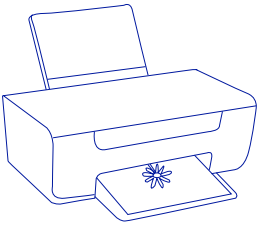
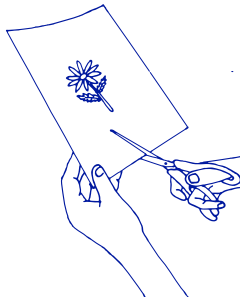
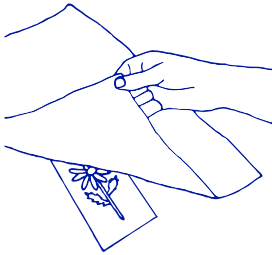
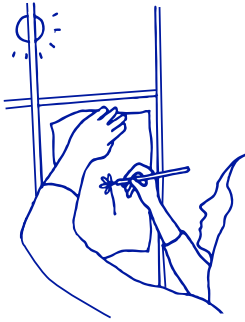
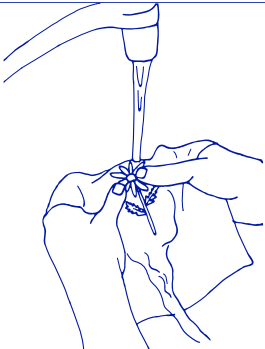

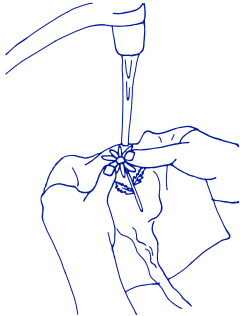
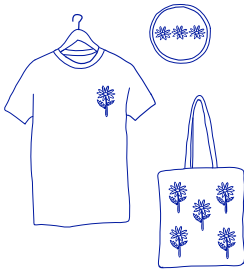
# INSTRUCTIONS

## MAGIC PAPER / FEUILLE MAGIQUE

STEP ÉTAPE	1	STEP ÉTAPE	2
	<p>Open your pack and find the magic paper sheet with the designs pre-printed on it. Cut around the design you want to stitch.</p> <p>Ouvrez votre pack, vous y trouverez la feuille de papier magique avec les dessins préimprimés dessus. Découpez le motif que vous souhaitez broder.</p>		<p>Lay your base fabric on a flat surface and place your design in the desired position. Don't be afraid to play around with the positioning, be creative!</p> <p>Posez votre tissu de base sur une surface plane et placez votre motif dans la position désirée. N'ayez pas peur de jouer avec le positionnement, soyez créatif!</p>
STEP ÉTAPE	3	STEP ÉTAPE	4
	<p>When you are happy with the position, peel away the paper backing and stick your design onto your base fabric.</p> <p>Lorsque vous êtes satisfait du positionnement, décollez le film protecteur et collez votre design sur le tissu.</p>		<p>Hoop fabric and start stitching out your design following the stitch instruction illustrations. It's super easy, just follow the lines.</p> <p>Commencez à broder votre motif en suivant les illustrations. C'est super facile, il suffit de suivre les lignes.</p>
STEP ÉTAPE	5	STEP ÉTAPE	6
	<p>Once you have finished stitching your design, rinse your base fabric in cold water to dissolve the magic paper template and let it dry.</p> <p>Une fois fini, rincez le tissu à l'eau froide pour dissoudre le papier magique, et laissez sécher.</p>		<p>Enjoy your custom embroidered creation.</p> <p>Profitez de votre création!</p>

# INSTRUCTIONS

## TRANSFER PEN / STYLO TRANSFER

STEP ÉTAPE	1	STEP ÉTAPE	2
	<p>Download your design sheet, print it out. The design format is A4 so if you are printing on US letter, make sure to print at 100%.</p> <p>Téléchargez votre feuille de motif et imprimez-la. Le format de la feuille est en format A4. Si vous imprimez au format US Letter, assurez-vous d'imprimer à 100%.</p>		<p>Cut around the illustrations from the printed sheet and place the design you want to stitch, face side up, on a flat surface. NB: if you don't place the design face side up your design will be backwards.</p> <p>Découpez le motif que vous souhaitez broder et placez le du bon côté vers le haut, sur une surface plane. NB: si vous ne le placez pas du bon côté vers le haut.</p>
STEP ÉTAPE	3	STEP ÉTAPE	4
	<p>Decide where you want your embroidery and place your base fabric on top of your design sheet and secure it using pins or masking tape.</p> <p>Choisissez le tissu sur lequel vous souhaitez broder votre motif et placez-le sur le motif. Puis, sécurisez le motif sur le tissu à l'aide d'épingles ou d'un ruban adhésif.</p>		<p>Place your base fabric against an available light source i.e a window, lightbox or computer screen and trace the design onto your base fabric using a water soluble embroidery transfer pen.</p> <p>Placez votre tissu contre une source lumineuse - une fenêtre, une table lumineuse ou un écran d'ordinateur et décalquez votre motif sur le tissu avec un stylo de transfert soluble à l'eau.</p>
STEP ÉTAPE	5	STEP ÉTAPE	6
	<p>Once you have traced the design, remove the pinned design from the back of your fabric.</p> <p>Une fois votre motif transféré sur le tissu, enlevez le motif épinglé à l'arrière du tissu.</p>		<p>Hoop fabric and start stitching out your design following the stitch instruction illustrations. It's super easy, just follow the lines.</p> <p>Commencez à broder votre conception en suivant les lignes du motif que vous venez de tracer.</p>
STEP ÉTAPE	7	STEP ÉTAPE	8
	<p>Once you have finished stitching your design, rinse your base fabric in cold water to remove transfer pen ink.</p> <p>Quand vous avez fini de broder votre motif, rincez le tissu à l'eau froide pour dissoudre l'encre du stylo de transfert.</p>		<p>Enjoy your custom embroidered creation.</p> <p>Profitez de votre création!</p>